

PROGRAMACIÓN CULTURAL DEL AYUNTAMIENTO DE PONFERRADA

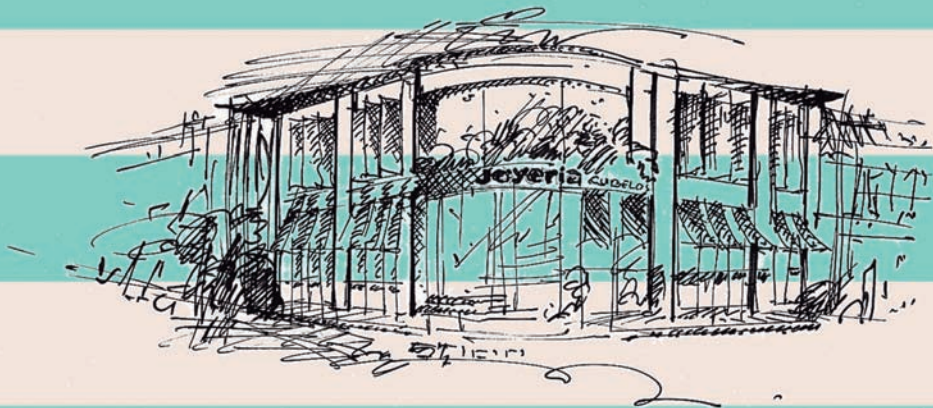
# PONFERRADA '*es*' cultura

SEP+OCT 2014



# Joyería Cubelos

[www.joyeriacubelos.com](http://www.joyeriacubelos.com)



PANDORA

Folli Follie

TOUS

TOMMY  
HILFIGER

MULCO

BOSS  
HUGO BOSS

C/ Gomez Nuñez 23, Ponferrada  
987 429496 / 629 436827





Calle Ancha 15  
PONFERRADA  
TEL 987 42 97 74  
teatro@ponferrada.org  
teatrobergidum@ponferrada.org

# TEATRO MUNICIPAL BERGIDUM

## Taquilla

**Laborables, de lunes a viernes:**

de 19:00 a 21:00 h.

**Funciones los Sábados:** una hora antes del inicio.

## Venta telefónica

902 50 45 00

## Venta por internet

[www.servinova.com](http://www.servinova.com)

Disponible el servicio print@phone:  
imprima sus localidades en casa



## Recogida de localidades

En el expendedor automático en  
horario de taquilla

## Horario de oficina

laborables, de 9:00 a 14:30 h.

Una vez iniciado el espectáculo no se permitirá el acceso a la sala

teatro  
municipal  Bergidum

  
Junta  
Castilla y León  
Consejería de Cultura y Turismo

  
de Teatros,  
Auditorios  
y Circuitos  
de Unidad  
pública  
ASOCIACIÓN CULTURAL



Siganos también en  
facebook o twitter

**Nota:** Este programa puede sufrir variaciones de las que se informará a través de los medios de comunicación y en el propio teatro.

Apertura de temporada

La Bella Aorta

Toma de tierra



Jueves

4 SEP

21:00 h

Duración: 45 min.

ENTRADA LIBRE

Hasta completar aforo.  
**Aforo limitado.**

Actuación en el foyer  
del teatro.

## ACCIÓN QUE SUMA POESÍA, MÚSICA Y DANZA PARA ABRIR TEMPORADA

**Toma de tierra** es un espectáculo que aúna poesía de viva voz, danza contemporánea y quejío, grito esencial de dolor o gozo del flamenco. Sobre el escenario, la poeta Carmen Camacho, **la bailarina ponferradina Raquel López Lobato** y el cantaor Juan Murube, hilvanan sus formas de expresión: verbo hecho cuerpo, canto hondo, palabra a través, vuelo y suelo. Se trata de una variante de la técnica denominada “spoken word” combinada con la danza hablada. Toma de tierra hunde las manos en la tierra, en el origen. En todo lo que nos funda. Pero también en todo lo que nos funde: mete los dedos en el voltio, en la tensión eléctrica del mundo contemporáneo. Y en lo que se confunde: esa mezcla de centro y periferia, de vanguardia y raíz, de lo urbano y criatural, del dolor y gozo de sentirnos vivos, aquí y ahora, que a todos nos queda tan cerca. Con poesía, canto y danza, hilvanadas, como hilvanadas estaban en un principio y como hilvanadas quedan en sus finales. Unidas: “Porque lo vivo era lo junto”, dijo el poeta. Sea.



Precio: **15** EUROS

**Viernes**

**5 SEP**

19,30 y 22 h

Duración: 90 min.



Localidades a la venta

## Iraya producciones Una boda feliz

de Gérard Bitton y Michel Munz, en versión Juan Solo

### UN MATRIMONIO DE CONVENIENCIA CONVERTIDO EN UNA DIVERTIDA PESADILLA

Enrique, un soltero empedernido, va a heredar de una tía lejana, pero para poder acceder a la herencia ella le ha impuesto la condición de que se case en el plazo de un año con la intención de que siente cabeza de una vez. Como no quiere renunciar a su vida de mujeriego, le propone a su mejor amigo, Lolo, casarse con él y así cubrir el expediente. Ese matrimonio de conveniencia, para lo bueno y para lo malo, se va a convertir pronto en una pesadilla. Finalista del Premio Molière a la mejor comedia en Francia, la obra es un perfecto ejemplo de vodevil: cinco personajes bien diferenciados que ocultan más de lo que muestran, un detonante que creará una situación delirante y unos diálogos ágiles y certeros. Con todo ello y el trabajo de **Agustín Jiménez, uno de los monologuistas más populares del país**, el enredo está servido.



**Intérpretes:** Agustín Jiménez,  
Txabi Franquesa, Santiago Urrialde,  
Manu Badenes, Celine Tyll.  
**Dirección:** Gabriel Olivares

**Más información:**  
[www.irayaproducciones.com](http://www.irayaproducciones.com)

# ¡Martínez... que no eres bueno!



**Sábado**  
**6 SEP**

**20:00 h**

**Duración: 90 min.**

**Precio: 15 EUROS**

**Localidades a la venta**

## de Dani Martínez

### **DANI MARTÍNEZ DIVIERTI AL PÚBLICO DEMOSTRANDO QUE REALMENTE NO ES BUENO**

Martínez... ¡que no eres bueno!, eso le dicen a Dani Martínez los hombres de la tercera edad en su pueblo cuando lo ven. Es a modo de saludo, pero en realidad esconde una gran verdad. En este nuevo espectáculo, el presentador de televisión, actor, imitador y humorista astorgano Dani Martínez intentará divertir al público demostrando que realmente no es bueno, que en verdad no es oro todo lo que reluce... Para ello se ayudará de sus imitaciones, sus monólogos, sus historias, sus improvisaciones y juegos con el público. Colaborador en programas radiofónicos como El Ombligo de la Luna de RNE o Tiempo de juego de Cadena Cope y en programas televisivos como Muchachada Nui, El Hormiguero, Aída o Tiki-Taka, con este nuevo show, Dani intentará cautivar al público como ya lo consiguiera con su anterior gira, que llevaba por título "Rechace Imitaciones" y que consiguió 40.000 espectadores.



Precio: **15** EUROS

**Viernes**

**3 OCT**

**21:00 h**

Duración: 100 min.



Localidades a la venta  
a partir del 1 de septiembre

# Factoría Madre Constriktor

## El intérprete

Más información: [www.elinterprete.es](http://www.elinterprete.es)

**LA CICLOGÉNESIS HECHA PERSONA EN UN ESCENARIO. NO DEJES QUE TE LO CUENTEN: TIENES QUE VERLO**

El actor y cantante bilbaíno Asier Etxeandia fue premio Max a la mejor interpretación masculina en 2012 por *La Avería*. Su papel de maestro de ceremonias en el musical *Cabaret* le valió los premios de la Unión de Actores y el Telón Chivas a Actor revelación. Asier aprendió a hablar cantando. Repitiendo las canciones que sonaban en la radio de su infancia. Siempre ha necesitado cantar. Esta necesidad propicia el encuentro con el compositor Tao Gutiérrez, que cuenta con una extensa vida profesional y un amor extremo a la música. De esta unión artística nace **El Intérprete, un viaje musical a través de aquellas canciones e intérpretes dramáticos y solitarios que forman parte de nuestras vidas:** de Kurt Weill, Lucho Gatica, Chavela Vargas o La Lupe a Gardel, Talking Heads, David Bowie o Rolling Stones. **El Intérprete es un concierto íntimo y elegante, un cabaret dramático y electrizante** en el que “Asier pasa con la ligereza que solo los grandes pueden conseguir del tango al más furioso rock, de Weill a una ranchera cantada como si fuera el desgarrado nieto de Chavela Vargas. Asier es lo que la gente de teatro llamamos una bestia escénica”, como ha dicho Miguel del Arco. O, en palabras del crítico Marcos Ordóñez, “Etxeandia parece un niño jugando, terriblemente en serio, y de repente, se convierte en rugiente hombre lobo”.



**Intérpretes:** Asier Etxeandia (**El Intérprete**), Tao Gutiérrez (**Percusión y Electrónica**) Guillermo González (**Piano**), Enrico Barbaro (**Contrabajo**). **Dirección de Escena:** Álvaro Tato, Lautaro Perotti y Santiago Marín. **Dirección Musical:** Tao Gutiérrez. **Dramaturgia:** Álvaro Tato

**Gelabert Azzopardi**  
**Compañía de Danza**

**Cesc Gelabert V.O.+**



**Sábado**  
**11 OCT**

**21:00 h**

**Duración: 55 min.**

**Precio: 15 y 12 EUROS**

Parados, jóvenes y  
pensionistas: **12 EUROS**

**Localidades a la venta**  
a partir del 1 de septiembre

Más información: [www.gelabertazzopardi.com](http://www.gelabertazzopardi.com)

## **PREMIO BUTACA AL MEJOR ESPECTÁCULO DE DANZA DEL COREÓGRAFO Y BAILARÍN MÁS BRILLANTES DEL PAÍS**

**PLATE**  PROGRAMA ESTATAL  
DE ARTES ESCÉNICAS



Gelabert es uno de los coreógrafos y bailarines españoles más influyentes del momento, además de artista emblemático y enormemente versátil que ha contribuido de forma notable a la creación de una cultura de la danza en España. Desde 1985 mantiene compañía en colaboración con la bailarina Lydia Azzopardi. A lo largo de su trayectoria ha recibido los más importantes premios imaginados: Medalla de Oro al Mérito en las Artes Escénicas, Premio Nacional de Danza, el Premio Max (2004 y 2005) y el The Herald del Festival de Edimburgo, entre otros. En 2012 volvió a ganar el Premio Butaca al Mejor Espectáculo de Danza por Cesc Gelabert v.o.+, que ahora se presenta en el Bergidum, y en la que ofrece una retrospectiva de futuro y presenta un espectáculo que incluye el estreno de tres solos y la interpretación de piezas antiguas revisadas por esta ocasión. Un vistazo al pasado desde un presente que mira hacia el futuro. Con esta propuesta, Gelabert regresa al corazón, al núcleo, al alambique de su creatividad, a la esencia de su movimiento y de su presencia.

**Coreografía e interpretación Cesc Gelabert. Vestuario Lydia Azzopardi. Música original: Borja Ramos. Otras músicas: Frederic Mompou, Prince, Buster All Stars, Miguel Matamoros, Richard Rodgers, Lorenz Hart**





Precio: 20 EUROS

Localidades a la venta  
a partir del 29 de septiembre

Sábado  
25 OCT

20:00 h

Duración: 100 min.



Producciones  
La Folía

## La canción del olvido

Más información: [www.produccioneslafolia.es](http://www.produccioneslafolia.es)

### UNO DE LOS TÍTULOS CLÁSICOS DEL REPERTORIO LÍRICO ESPAÑOL



La Canción del Olvido es una zarzuela en un acto con libreto de Federico Romero Sarachaga y Guillermo Fernández-Shaw Iturralde y música de José Serrano. Pieza con grandes y brillantes exigencias vocales: la soprano lírica, el barítono y el tenor tienen varias arias y temas que en cuanto a tesitura son totalmente italianas, si bien en su conjunto consigue recrear una música española que no necesita enraizar con el folclore regional, tan al uso en algunas zarzuelas, ni con el casticismo populista. Se trata de una comedia de enredo en la que se escenifica el tema del cazador cazado. Leonello, un don Juan que alardea de conquistar a la mujer que se proponga, acaba enamorado de Rosina, en un planteamiento que provoca múltiples situaciones cómicas. La comedia alterna situaciones líricas y cómicas con gran habilidad, y el lenguaje, respetando al máximo el verso original, se ha adaptado a nuestro día para hacerlo más comprensible y ágil. La música de Serrano es una de las joyas de la lírica española por sus variados matices y por su originalidad. El carácter italiano de la música y el propio libreto invitan a una ambientación netamente italiana, por lo que en esta producción se ha trasladado la acción a la Venecia de 1750, en plena celebración de los carnavales, que sugieren lujo, frivolidad, fiesta, nocturnidad, máscaras y engaño para cazar al cazador.

**Intérpretes:** Fuensanta Morcillo/ Lucía Escribano (Rosina), Emiliano Avilés (Leonello), Juan José Rodríguez (Lombardi), Jorge Kent (Toribio), Ana Tébar/ Mariana Mella (Flora/ Casilda), Manuel Portero / Juan Crisóstomo Perona (Hostelero / Paolo). **Dirección escénica:** José María López Ariza. **Piano y dirección musical:** Melchor Guillomía

**Kamikaze Producciones**

# Misántropo

Adaptación libre de Miguel del Arco de “El Misántropo” original de Molière



**Sábado**  
**18 OCT**

**21:00 h**

**Duración: 105 min.**

**Precio: 15 EUROS**

**Localidades a la venta**  
**A partir del 6 de octubre**

## **EL MONTAJE DEL AÑO:**

### **UNA EXQUISITEZ QUE OFRECE TEATRO DE VERDAD POR ENCIMA DE LAS MENTIRAS**

Miguel del Arco, el hombre de moda del teatro español, firma la adaptación de uno de los clásicos de Molière y se pone al frente de este montaje con el mismo y consolidado equipo humano con el que ha levantado sus éxitos escénicos anteriores: ‘La función por hacer’ y ‘Veraneantes’. El objetivo es intentar “de la mano del maestro hablar de los misántropos del siglo XXI”, investigando y profundizando hasta que “Alcestes, Celimena y todos los demás personajes de Molière se expresen con hombres y mujeres de nuestro convulso y recién estrenado siglo”. Todo ello para buscar respuestas a preguntas como ¿Qué es la verdad? ¿Es rentable la verdad? ¿Merece la pena buscarla cuando su esencia áspera y dura puede desbaratar nuestra imperiosa necesidad de confort y placer? La crítica y el público madrileño han elogiado unánimemente el trabajo. “Un Misántropo que sacude, que divierte y conmueve, que tiene la intensidad y el ritmo de un gran partido con un gran equipo... Uno de los mejores montajes de la temporada”, ha escrito Marcos Ordóñez.

**Más información: [kamikaze-producciones.es](http://kamikaze-producciones.es)**

**Intérpretes: Israel Elejalde, Bárbara Lennie, José Luis Martínez, Miriam Montilla, Manuela Paso, Raúl Prieto, Cristóbal Suárez. Con la colaboración especial de Asier Etxeandía (voz tema musical Quédate quieto). Dirección: Miguel del Arco.**

**PLATE**

PROGRAMA ESTATAL  
DE ARTES ESCÉNICAS



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE EDUCACIÓN, CULTURA  
Y DEPORTE

Precio: **15** EUROS

Jueves

23 OCT

21:00 h

Duración: 90 min.



Localidades a la venta  
A partir del 6 de octubre

# La mujer de negro

de Susan Hill y Stephen Mallatratt

## LA POTENCIA E INTENSIDAD DEL TEATRO COMBINADAS CON UN ESPÍRITU INSPIRADO EN EL CINE TERRORÍFICO

Arthur Kipps, abogado de mediana edad, alquila un teatro y contrata los servicios de un actor profesional para que le ayude a recrear un suceso irreal, fantasmagórico, que le sucedió años atrás con resultados trágicos para él y su familia. Tiene la esperanza de que esto le sirva de exorcismo, y así poder quedar liberado para siempre. Desde el escenario, absolutamente desordenado, lleno de muebles, papeles y otros objetos, Kipps comienza a leer su historia. Al principio lo hace de forma dubitativa, dolorosa, cohibida; pero, poco a poco, aconsejado por el actor y con la ayuda de los artificios teatrales, va creciendo en él la confianza y la capacidad de actuación, mientras vemos cómo va asumiendo diferentes papeles y la obra va pasando de la narración a la actuación teatral. Una obra que combina la potencia y la intensidad del teatro en vivo, con un espíritu cinematográfico inspirado en el mundo del cine negro. Una noche de incesante drama que transporta al público a un mundo terrorífico y fantasmal. La pieza original, *The woman in black*, lleva veinticinco años representándose en el West End, convirtiéndose, después de *La Ratonera*, en la segunda obra no musical que más tiempo ha permanecido en cartelera londinense, con más de diez millones de espectadores. En 2012 fue llevada al cine.



Intérpretes:

**Emilio Gutiérrez Caba e Ivan Massagué.**

**Dirección: Emilio Gutiérrez Caba.**

**PLATEA** PROGRAMA ESTATAL  
DE ARTES ESCÉNICAS



# Kathie y el hipopótamo

de Mario Vargas Llosa



Viernes

31 OCT

21:00 h

Duración: 120 min.

Precio: 20 EUROS

Parados, jóvenes y pensionistas: 16 EUROS

Localidades a la venta  
A partir del 6 de octubre

## ANA BELÉN PROTAGONIZA UN GRAN TEXTO TEATRAL, UN DELICIOSO VIAJE A LAS PRADERAS DEL MATRIMONIO Y LAS SELVAS DEL DESEO Y EL SEXO

Kathie, una mujer de la alta sociedad limeña, contrata a un profesor universitario, Santiago Zavala, para que escriba un libro sobre el viaje que ella ha realizado por Asia y África. Una reflexión sobre el origen de los relatos y sobre la fantasía y la imaginación con la que creamos historias que no han ocurrido en la realidad. “Cuando escribí la pieza –ha dicho Vargas Llosa a propósito de su obra–, ni siquiera sabía qué tema profundo eran las relaciones entre la vida y la ficción, alquimia que me fascina porque lo entiendo menos cuanto más lo práctico”. La crítica ha señalado que Kathie y el hipopótamo “es un gran texto teatral, un delicioso viaje a las praderas del matrimonio y las selvas del deseo y el sexo, y una comedia inteligente y chispeante” destacando el magnífico trabajo del reparto, encabezado por Ana Belén y de la dirección de Magüi Mira “con un **montaje de exquisito gusto, grandes interpretaciones** y, sobre todo, una dirección que acierta a comprender no ya qué es verdad y que es mentira en las vidas repletas de irrealidad de sus protagonistas, sino qué quiere el autor hacernos creer qué es verdad y mentira en cada momento”.



Intérpretes: Ana Belén, Ernesto Arias, Jorge Basanta, Eva Rufo.  
Dirección y espacio escénico: Magüi Mira.

PLATE

PROGRAMA ESTATAL  
DE ARTES ESCÉNICAS



MINISTERIO  
DE EDUCACIÓN, CULTURA  
Y DEPORTE

Precio: **10** EUROS

Localidades a la venta  
a partir del 1 de septiembre

Sábado

4 OCT

19:00 h

Duración: 60 min.

escena  
Fami  
liar



# Ananda Dana Peter Pan

**DANZA, TEATRO Y LITERATURA EN UN MONTAJE IMPACTANTE QUE DESLUMBRARÁ A GRANDES Y A PEQUEÑOS. PREMIO MAX DE LAS ARTES ESCÉNICAS 2003 AL MEJOR ESPECTÁCULO INFANTIL**

A partir de la novela de James M. Barrie, la prestigiosa compañía valenciana Ananda Dana, Premio Nacional de Danza 2006, invita al público familiar a conocer el lugar que se halla en “la segunda a la derecha y todo recto hasta la mañana” y donde el tic tac del tiempo no es el de los relojes porque va y viene en la panza de un cocodrilo caprichoso. Donde Peter Pan y Wendy vivirán mágicas aventuras y, con ayuda de hadas, sirenas e indios pieles rojas derrotarán al capitán Garfio, un personaje que se parece sospechosamente al padre de la muchacha. Y donde, finalmente, ésta deberá optar entre permanecer en el mundo de fantasía de Peter Pan o regresar al mundo de los adultos. “Un espectáculo genial por su magia y fascinación, y excelente por su estética y expresividad. **El montaje encantó por igual al público adulto que al infantil por su cuidada realización**”, ha dicho la crítica.



Bailarines-Intérpretes: Ana Luján, Toni Aparisi, Paloma Calderón, Abel Martí, Jessica Martín, Isabel Abril, Esther Garjo.  
Dirección coreográfica Rosángeles Valls. Música original Pep Llopis. Creación y dirección Rosángeles Valls y Edison Valls

**PLATEA**

PROGRAMA ESTATAL  
DE ARTES ESCÉNICAS



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE RESCACHINA CULTURA  
Y DEPORTE

Más información:

[www.anadadansa.com](http://www.anadadansa.com)

**Precio: 5 EUROS**

**Viernes  
24 OCT**

**17 y 19:00 h**

**Duración: 60 min.**

**escena  
Fami  
liar**



## Dúo Tiempo del Sol La brujieta tapita

Localidades a la venta a partir del 29 de septiembre

**Organiza: Centro de Enseñanza Musical del Bierzo**

### UN ESPECTÁCULO PARA NIÑOS DE 2 A 8 AÑOS DONDE LA MÚSICA ATRAPA AL PÚBLICO

**Más información:**

[www.labrujitatapita.com](http://www.labrujitatapita.com)



Vuelve al Bergidum el show de la Brujieta Tapita, un espectáculo para niños de 2 a 8 años donde la música y sus variadas manifestaciones atrapan al público que participa con total espontaneidad en bailes, imitaciones, consignas, cantos y juegos, enriquecidos visualmente con disfraces y coloridos accesorios. A través de juegos musicales, bailes y canciones, el Dúo Tiempo del Sol interactúa con niños y adultos, quienes dejan de ser meros espectadores, percibiendo y recreando la música con todo el cuerpo. Durante el desarrollo del show todo puede suceder. Desde viajar a una montaña para interrumpir de distintas maneras a dos "inspirados cantantes", o ir a la selva a buscar un pintoresco león, o volar como moscas realizando los más disparatados movimientos o jugar en familia con una canción "muy cariñosa".

**escena** de Aquí **12 y 13 SEP 21:00 h**

**Precio: 10 EUROS**

Parados, jóvenes y pensionistas: **8 EUROS**

## La encrucijada de José Luis G. Alejandre **Compañía del Canal**

Un viejo soldado de los tercios, cansado de pelear en guerras absurdas. Un soldado ante una encrucijada que le ofrece un camino hacia una nueva vida, hacia un futuro incierto en un tiempo incierto, glorioso para las artes y gris para sus gentes. Un breve paseo por el Siglo de Oro, por alguno de sus textos y el sentido que ahora encontramos en lo que nos legaron. Un cómico solitario descubriendo la fuerza de las palabras y de ese oficio dedicado a transmitirlos. La encrucijada nos acerca al legado de alguno de nuestros clásicos y quizás a descubrir que se encuentran mas cerca de lo que podríamos imaginar. **Duración: 60 min.**

Interpretación y dirección: José Luis G. Alejandre

**Localidades a la venta a partir del 1 de septiembre**

**escena** Solidaria **Viernes 10 OCT 20:00 h**

**Precio: 5 EUROS**

## Encuentro en el camino

**Localidades a la venta a partir del 22 de septiembre**

# Ene.

MUSEO  
NACIONAL  
DE LA  
ENERGÍA



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, ENERGÍA  
Y TURISMO



## PROGRAMA CULTURAL SEPTIEMBRE Y OCTUBRE

### CALENDARIO Y HORARIOS.

#### Horario de verano (septiembre)

Mañanas: 10.30h-14.00h. Tardes: 17.00h-21.00h.

#### Horario de invierno (a partir del 1 de octubre)

Mañanas: 10.00h-14.30h. Tardes: 16.00h-19.00h.

**Cerrado:** todos los lunes.

**Entrada gratuita** para el público: todos los miércoles.

**Más información:** [www.enemuseo.org](http://www.enemuseo.org).

Avda. de la Libertad, 46. 24404. PONFERRADA.

## Taller: Construye tu ciclista mecánico

**Sábado 13 de septiembre**

Durante el mes de septiembre Ponferrada cede sus calles y plazas para la celebración de las pruebas del Mundial de Ciclismo 2014, el museo se une a este evento a su manera, en este caso elaborando un juguete mecánico: un ciclista capaz de pedalear gracias a la acción de manivelas y engranajes.

**Público:** familiar. Niños solos a partir de 6 años

**Precio:** 3 €

**Aforo:** 20

**Horario:** 11.30h a 12.30h

## Ene.Museo a dos ruedas

**Sábado 20 de septiembre**

Jornada lúdico-deportiva donde la bicicleta será protagonista.

Coincidiendo con el horario del museo, se organizarán actividades relacionadas con la bicicleta: gymkanas, carreras de cintas, carrera lenta, exhibiciones etc. ¡No te lo pierdas! ¡Te esperamos a dos ruedas en Ene.Museo!

**Público:** general

**Precio:** gratis

**Aforo:** hasta completar aforo

**Horario:** de 10.30 a 14.00 y de 17.00 a 21.00h



## La Noche Europea de los investigadores

**Viernes 26 de septiembre**

Nos sumamos al objetivo de esta celebración: acercar la actividad de investigadores y científicos a las personas para que conozcan su trabajo, los beneficios que aportan a la sociedad y su repercusión en la vida cotidiana. En este taller serán protagonistas tanto ciudadanos como investigadores.

**Público:** general

**Precio:** gratis

**Aforo:** 40

**Horario:** de 21.30 a 22.30h

## Taller: La física de la bici

**Sábado 27 de septiembre**

Engranajes, movimiento, fuerza centrípeta, fuerza centrífuga, dinamos... ¿Cómo se mueve una bici? ¡Descúbrelo en Ene.Museo!

**Público:** familiar. Niños solos a partir de 6 años

**Precio:** 3€

**Aforo:** 20

**Horario:** de 11.30 a 12.30h

## Los talleres de Ene.Museo: Piezoelectricidad

**Sábado 4 de octubre**

Seguimos con la serie de talleres dedicados a conocer la electricidad, hoy descubriremos cómo algunos cristales son capaces de cargarse eléctricamente cuando se les golpea. Piezoelectricidad es el fenómeno por el que la energía mecánica se transforma en energía eléctrica.

**Público:** familiar. Niños solos a partir de 6 años

**Precio:** 3€

**Aforo:** 20

**Horario:** de 11.30 a 12.30h



## Proyección cortos de la Sección Oficial Con-Ciencia

**Miércoles 8 de octubre**

Dentro de la XII Edición del Festival Internacional de Cine de Ponferrada, Ene.Museo patrocina la Sección Oficial Con-Ciencia, cine, energía y medio ambiente, cuyos cortos finalistas serán proyectados en las instalaciones del museo.

**Público:** general

**Precio:** gratis

**Aforo:** hasta completar aforo

**Horario:** de 18,00 a 19,00h

## ¡¡Con mucha química!!

**Sábado 11 de octubre**

Tan cercano como lo que sucede en nuestro cuerpo, tan remoto como un laboratorio en la Antártida, aquí y allí, procesos y reacciones químicas nos rodean.

Hoy en el museo una muy cercana, la que sucede en la leche hasta producir queso. ¿Nos acompañas?

**Público:** familiar. Niños solos a partir de 6 años

**Precio:** 3€

**Aforo:** 20

**Horario:** de 11.30 a 12.30h

## Senderos en torno al Museo

**Sábado 18 de octubre**

Un paseo comentado desde el museo y hasta la Fuente del Azufre para descubrir Ene.térmica, la Fuente del Azufre, la "Y", la central hidroeléctrica, la ribera del río Sil. ¡¡Ten abiertos todos los sentidos!!

**Público:** general

**Precio:** 3€

**Aforo:** 30

**Horario:** de 11,30 a 13,30h

## Los talleres de Ene.Museo: Termoelectricidad

**Sábado 25 de octubre**

Cuando se unen dos metales de diferente naturaleza y la zona de unión es sometida a calentamiento, tiene lugar un paso de corriente eléctrica. En este taller te invitamos a experimentarlo.

**Público:** familiar. Niños solos a partir de 6 años

**Precio:** 3€

**Aforo:** 20

**Horario:** de 11.30 a 12.30h

## ¡Noche de Halloween en el museo!

**Viernes 31 de octubre**

En la noche del día de los difuntos, Ene.Museo te invita a celebrarlo pasando la noche en sus instalaciones. Sólo necesitas tu kit para dormir. Cuando en Ene.térmica se apagan las luces, es momento de... ¿te atreves?

**Público:** 6 a 14 años

**Precio:** 5€

**Aforo:** 20

**Horario:** de 22,00 a 9,00h



## FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE PONFERRADA. Programación Septiembre y Octubre

### CICLO DE CINE OTRAS MIRADAS: LA BICICLETA EN EL CINE (DEL 10 AL 19 DE SEPTIEMBRE)

- Miércoles, 10 de Septiembre. 20.00 h.** Largometraje: *Imparables* (70'). España.  
**Jueves, 11 de Septiembre. 20.00 h.** Largometraje: *La bicicleta verde* (90'). Arabia Saudí-Alemania.  
**Viernes, 12 de Septiembre. 20.00 h.** Largometraje: *Ciclo* (93'). México.  
**Miércoles, 17 de Septiembre. 20.00 h.** Largometraje: *La bici* de Ghislain Lambert (113'). Francia-Bélgica.  
**Jueves, 18 de Septiembre. 20.00 h.** Largometraje: *La bicicleta de Pekín* (108'). China-Taiwan-Francia.  
**Viernes, 19 de Septiembre. 20.00 h.** Largometraje: *Ciao Pirla!* (75'). España.

Patrocina:



### XII FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE PONFERRADA (DEL 3 AL 11 DE OCTUBRE)

**Del Viernes 3 al 11 de Octubre. 18.00 h. a 22.00 h.**  
**Espacio abierto: CYnefiLia:** Exposición de la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León, que forma parte del programa “*En los archivos se aprende a mirar*”



**Del Viernes 3 al 11 de Octubre. 18.00 h. a 22.00 h.** **El Muro.**  
Arte urbano & Arte en acción.

**Viernes, 3 de Octubre. 20.00 h. Quercus.**

Cortometrajes de Castilla y León (62')

**Sábado, 4 de Octubre. 20.00 h. Sección oficial. Con Igualdad.**

Cortometrajes con perspectiva de género (94')

**Domingo, 5 de Octubre. 20.00 h. Un toque de humor.**

Muestra de cortometrajes de comedia (76')

**Lunes, 6 de Octubre. 20.00 h. Sección oficial. Arq.**

Cortometrajes de arquitectura (60')

**Martes, 7 de Octubre. 20.00 h. Sección oficial. Con Valores.**

Cortometrajes de deporte (75')

**Miércoles, 8 de Octubre. 20.00 h. Sección oficial. Con-Ciencia.**

Cortometrajes de energía y medio ambiente (60')

**Jueves, 9 de Octubre. 20.00 h. Sección oficial. Por la Integración.**

Cortometrajes de discapacidad (76')

**Viernes, 10 de Octubre. 18.00 h. Miradas cercanas.**

Proyectos audiovisuales educativos (60')

**Viernes, 10 de Octubre. 20.00 h. Sección oficial. La Mirada Crítica.**

Cortometrajes de cine comprometido con la realidad social (85')

**Sábado, 11 de Octubre. 20.00 h. Punto de encuentro.**

Largometraje “*Se dice poeta*” (90'), presentación y coloquio.

### CICLOS DE CINE TEMÁTICOS. (DEL 16 AL 30 DE OCTUBRE)

**Jueves, 16 de Octubre. 20.00 h.** Operas Primas. Largometraje. Temporal (87')

**Jueves, 23 de Octubre. 20.00 h.** Cine dentro del Cine. Largometraje. BARATOMETRAJES 2.0. El futuro del cine hecho en España (87')

**Jueves, 30 de Octubre. 20.00 h.** Esfuerzo y tesón. Largometraje. Fiz, Puro maratón (70')



PREMIOS  
RETINA 14

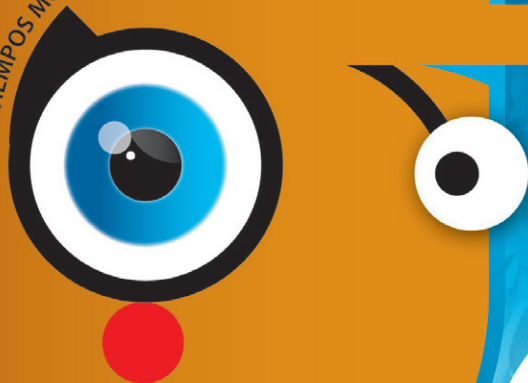


# ERRADA XII FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE PONFERRADA

Del 3 al 11 de octubre

# 2014

TIEMPOS MODERNOS



CASTILLA Y LEÓN

## LA MIRADA CRÍTICA

CINE COMPROMETIDO CON LA REALIDAD SOCIAL

## POR LA INTEGRACIÓN

CINE Y DISCAPACIDAD

## CON IGUALDAD

CINE Y MUJER

## CON-CIENCIA

CINE, ENERGÍA Y MEDIO AMBIENTE

## CON VALORES

CINE Y DEPORTE

## ARQ

CINE Y ARQUITECTURA

## JO-VEN

CINE REALIZADO POR CENTROS EDUCATIVOS

Información, precios y bonos:

[www.ponferradafilmmfestival.com](http://www.ponferradafilmmfestival.com)

Organización y patrocinadores oficiales:



FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE  
PONFERRADA



AYUNTAMIENTO DE  
PONFERRADA



Junta de  
Castilla y León

# CASA DE LA CULTURA

## BIBLIOTECA MUNICIPAL

Reino de León, 22  
PONFERRADA

Tel. 987 41 23 70

[www.ponferrada.org](http://www.ponferrada.org)

[www.bibliotecaspublicas.es/ponferrada](http://www.bibliotecaspublicas.es/ponferrada)

[biblioteca@ponferrada.org](mailto:biblioteca@ponferrada.org)



**CALENDARIO Y HORARIOS. SEP. / OCT. 2014:**  
Sala de consulta: De 08:00 a 22:00 h. Sábados: de 10:30 a 13:00 h. Sala de préstamo, sala infantil, sala de publicaciones periódicas, internet: Mañanas de 10:30 a 13:00 h. Tardes: De 16:00 a 20:00 h. Sábados de 10:30 a 13:00 h. Sala de exposiciones: De 17:00 a 21:00 h. **Archivo Histórico Municipal.** Tel. 987 41 23 70. [archivo@ponferrada.org](mailto:archivo@ponferrada.org)

## SALA DE EXPOSICIONES

**Del 3 al 27 de septiembre**

**EXPOSICIÓN COLECTIVA  
MULTIDISCIPLINAR**

**DA END Fest.**

Exposición colectiva multidisciplinar (pintura, fotografía, grabados, láminas, escultura, etc.) que reúne a diferentes artistas urbanos:

DR HOFMANN, ETERNO, ERIC MORENO, SAX, MAIKEL MKL, KASIUNGATO, ANDREA VILA, ASIER, NAYADE, ANDRÉS VELA, MIGUEL LOBIAN, CRISTINA hd, JODY, URICH.



**Del 1 al 14 de octubre**

**“PINCELADAS EN GRIS”**

**Santiago Castelaio.**



**Del 16 al 31 de octubre**

**EXPOSICIÓN ANUAL DE LA ASOCIACIÓN  
DE PINTORES DEL BIERZO.**

**HOMENAJE A NICOLÁS SOLANA**

*“hombre generoso que huyendo de protagonismos a querido convertirse en semilla para vocaciones” José Sánchez Carralero.*



*Asociación de  
Pintores de El Bierzo*

# SALÓN DE ACTOS Casa de la Cultura

**Jueves 16 de octubre.** - Representaciones teatrales: **16.00 h.** - Grupo de Teatro de AMBI "Intercambiando pensamientos" **17.30 h.** - Grupo de Teatro A Rueda (La Rúa) "O achado do Castro"

Organizadas por la Asociación de Personas con Discapacidad Física del Bierzo (AMBI)

**Miércoles 22 de octubre.** - **19.30 h.** - Charla "Inflamación y salud intestinal" por Beatriz Buelta San Miguel, Bióloga nutricionista, Especialista en Psiconeuroinmunología clínica.



## V ENCUENTRO EUROPEO DE LA CASTAÑA

11-13 SEPT. 2014

**Lugar:** Avda. de Astorga, nº 15 Campus del Bierzo Edificio UNED, Ponferrada - León.

**Información:** [www.castanea.es](http://www.castanea.es) y [www.chestnut-meetings.org](http://www.chestnut-meetings.org) **Inscripciones:** [www.pfcyl.es](http://www.pfcyl.es) . Precio 65 euros.

La Mesa del Castaño del Bierzo organiza, junto con la Asamblea de la Regiones Europeas Hortofrutícolas, el V Encuentro Europeo de la Castaña, uno de los grandes recursos forestales de nuestras tierras. En ésta, como en las cuatro anteriores ediciones, el objetivo es el de promocionar y revitalizar el sector de la castañicultura, así como concienciar de la importancia de la supervivencia de esta especie y de la colaboración entre las regiones productoras. Todo ello, con la mirada puesta siempre en la defensa del sector y en el establecimiento de estrategias

conjuntas de transferencia del conocimiento y de trabajo.

Las jornadas están dirigidas a propietarios, estudiantes, productores, técnicos, agentes comerciales, sectores relacionados con el valor inducido y añadido del castaño y sus productos.

Además de las sesiones técnicas de los días 11 y 12 de septiembre, el día 13 está previsto realizar una salida de campo y visita a algunas de las industrias de transformación y comercialización de la castaña.

Organizan:



Patrocinan:



Colaboran:



# MUSEO DEL BIERZO

Calle del Reloj, 5  
PONFERRADA

TEL 987 41 41 41

[www.ponferrada.org](http://www.ponferrada.org)  
[museobierzo@ponferrada.org](mailto:museobierzo@ponferrada.org)



## CALENDARIO Y HORARIOS. SEPTIEMBRE Y OCTUBRE 2014:

**Del 1 de septiembre al 14 de octubre:** abierto de miércoles a sábado de 10:00 a 14:00 h. y de 16:30 a 20:00 h. **Los domingos**, abierto de 10:00 a 14:00 h. **Cerrado los lunes y los martes.**

**Desde el 15 de octubre:** abierto de miércoles a sábado de 11:00 a 14:00 h. y de 16:00 a 19:00 h. **Los domingos**, abierto de 11:00 a 14:00 h. **Cerrado los lunes y los martes.**

**Día de la Hispanidad: domingo 12 de octubre:** abierto en horarios de mañana y tarde; **lunes 13 de octubre:** abierto en horario de mañana.

**Horarios especiales de apertura con motivo de la celebración de los Campeonatos del Mundo de Ciclismo:** el Museo del Bierzo permanecerá abierto al público desde el 20 hasta el 28 de septiembre, todos los días, en horarios ininterrumpidos de 10:00 a 20:30 h

Calendario y horarios de apertura actualizados, disponibles en: [www.ponferrada.org](http://www.ponferrada.org).

**Entrada gratuita para todo el público:** todos los miércoles del año. **Entrada gratuita para titulares de la Tarjeta Ciudadana de Ponferrada:** todos los domingos del año.



El Museo del Bierzo, ubicado en el antiguo Palacio Consistorial y Real Cárcel es un notable edificio de la arquitectura civil de la ciudad, construido entre 1565 y 1771 por provisión de Felipe II, cuyo escudo real corona la fachada principal. Reformado entre los siglos XVIII y XIX, albergó la prisión de la ciudad hasta 1968. En el edificio destacan sus dos patios: el interior con bellas columnas del siglo XVI y el exterior, con pozo y una higuera del siglo XVIII. El discurso museológico permite recorrer la apasionante historia de la comarca desde la Prehistoria hasta el siglo XIX, a través de la arqueología de los primitivos pobladores, el oro de Las Médulas, las monedas del Imperio Romano, las huellas de los monjes del Valle del Silencio, diversas joyas de la platería gótica y barroca, indumentaria tradicional, cartografía y una valiosa colección de armas históricas.

**Museo del Bierzo (patio interior,  
cripta y sala de audiovisuales)**

**hasta el 10 de septiembre**

**Entrada libre. Horario de apertura del museo**

Enmarcada en los actos de celebración del VIII Centenario de la Peregrinación de San Francisco de Asís a Santiago de Compostela, Ponferrada, hito jacobeo, alberga esta exposición audiovisual, fruto del reciente e intenso viaje realizado por el fotógrafo Manuel Valcárcel y el músico Alexandre González, a través de Italia, Francia, el norte de España y la Galicia jacobea, siguiendo la misma ruta que San Francisco recorrió en el año 1214 desde Asís a Compostela.

Las claves principales de este fenómeno histórico, sus valores universales, su legado cultural, su capacidad para potenciar aspectos tan positivos como la comprensión mutua, el intercambio, la solidaridad o la hospitalidad están recogidas con enorme capacidad de síntesis en este trabajo de dos jóvenes artistas gallegos que, asumiendo su papel de peregrinos, han sabido ver en caminos y santuarios, con los ojos bien abiertos, la esencia de un fenómeno único.

Un viaje que se desarrolla a través de paisajes cambiantes, al amparo del misterio y de las inquietudes de los peregrinos. Una búsqueda espiritual que se escenifica no sólo en la penumbra de los templos o ante el esplendoroso brillo de los adornos barrocos de los altares, sino también, se asiste a este encuentro con lo trascendente en la comunión del peregrino con la naturaleza, en el intercambio de gestos y palabras con los compañeros de ruta, en la calma del albergue, o en el bullicio políglota de mesones y tabernas.

## **PEREGRINATIO** **el Camino de San Francisco a Santiago**

**50 fotografías y un audiovisual de los autores Manuel Valcárcel, fotógrafo, y Alexandre González, músico. Comisariado y textos Francisco Singul, técnico del Xacobeo.**



**Organizan:** Xunta de Galicia,

Xacobeo Galicia, Gobierno de España

**Colaboran:** Ayuntamiento de Ponferrada,

Concejalía de Cultura, Conservación y Patrimonio.

**Patrocinan:** Abanca y Banco de Etcheverría Grupo Banesco.

# MUSEO DE LA RADIO

Calle Gil y Carrasco, 7  
PONFERRADA

Tel. 987 45 62 62

[www.museoradioponferrada.com](http://www.museoradioponferrada.com)  
[museoradio@ponferrada.org](mailto:museoradio@ponferrada.org)

## CALENDARIO Y HORARIOS.

SEPTIEMBRE Y OCTUBRE 2014:

**Del 1 de septiembre al 14 de octubre:** abierto de miércoles a sábado de 10:00 a 14:00 h. y de 16:30 a 20:00 h. **Los domingos**, abierto de 10:00 a 14:00 h. **Cerrado los lunes y los martes.**

**Desde el 15 de octubre:** abierto de miércoles a sábado de 11:00 a 14:00 h. y de 16:00 a 19:00 h. Los domingos, abierto de 11:00 a 14:00 h. Cerrado los lunes y los martes.

**Día de la Hispanidad: domingo 12 de octubre:** abierto en horarios de mañana y tarde; **lunes 13 de octubre:** abierto en horario de mañana.

**Horarios especiales de apertura con motivo de la celebración de los Campeonatos del Mundo de Ciclismo:** el Museo de la Radio permanecerá abierto al público desde el 20 hasta el 28 de septiembre, todos los días, en horarios ininterrumpidos de 10:00 a 20:30 h

Calendario y horarios de apertura actualizados, disponibles en: [www.ponferrada.org](http://www.ponferrada.org).

**Entrada gratuita para todo el público:** todos los miércoles del año. **Entrada gratuita para titulares de la Tarjeta Ciudadana de Ponferrada:** todos los domingos del año.

## JOYAS RADIOFÓNICAS DE LA COLECCIÓN

### “Music King”

Un hermoso aparato construido en Estados Unidos en 1937



Entre la originalidad de los diseños en la fabricación de aparatos de radio, durante las primeras décadas del siglo XX, la Sección Joyas Radiofónicas de la Colección del Museo de la Radio “Luis del Olmo”, destaca este singular receptor “Music King” con forma de globo terráqueo. Un hermoso aparato con óptimo sonido construido en Estados Unidos en 1937 que ejemplifica la fabricación de radios más allá de un uso funcional, diseñando un universo de originales formas y modelos que, lejos de los estereotipos más convencionales y seriados, convierten el aparato en un objeto casi único, de alto valor artístico y estético, a un tiempo, radio y objeto de culto y coleccionismo. A 125, lleva una sencilla botonera sobre el pie circular y un pequeño altavoz en la parte superior. Junto a otros originales aparatos, se expone de forma permanente en la sección “Radios curiosas”, en sala de “Historia de la Radio”.

## Talleres y actividades didácticas

# PARA ESCOLARES CURSO 2014-2015

Con el ilusionante comienzo de un nuevo curso escolar, el Museo de la Radio reanuda sus actividades didácticas y talleres radiofónicos dirigidos a alumnos de educación infantil y primaria. La visita comentada al museo se complementa con un taller de radio en el que los alumnos, protagonistas, locutores y productores, conocen y disfrutan del mundo de la radio como medio de transmisión de altos valores sociales, educativos y culturales.

**Contacto e información para reservas de las actividades:**  
Teléfono: 987 45 62 62 / [museoradio@ponferrada.org](mailto:museoradio@ponferrada.org)



# XXIX CONGRESO NACIONAL DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA DE VEXILOLOGÍA

Museo de la Radio “Luis del Olmo” (Sala de conferencias)

Del 17 al 19  
de octubre



Más información e inscripciones: [www.vexilologia.org](http://www.vexilologia.org)

**Organiza:** Sociedad Española de Vexilología

**Colabora:** Ayuntamiento de Ponferrada, Concejalía de Cultura, Conservación y Patrimonio

La Sociedad Española de Vexilología, ciencia que estudia las banderas, considerando el concepto de bandera en su más amplio sentido y bajo todos sus aspectos (las banderas en sí, sus significados, su utilización, etc.) - tanto en la actualidad como en épocas pasadas - reúne en Ponferrada a diversos expertos que actualizarán conocimientos y nuevas aportaciones a la materia de estudio. Las ponencias, comunicaciones, visitas culturales al patrimonio de Ponferrada y actividades culturales incluidas en el programa tendrán lugar entre el 17 y el 19 de octubre en la sala de conferencias del Museo de la Radio.

Pese a que las banderas se documentan 3000 años a. C. en China, la Vexilología como ciencia comienza su desarrollo a nivel mundial hace aproximadamente 50 años. El término Vexilología (del latín vexillum, bandera y el griego logos, conocimiento) fue usado por primera vez en 1957 por el Dr. Whitney Smith, profesor de Ciencias Políticas de la Universidad de Boston, fundador en 1962 del Flag Research Center, que se puede considerar como el primer centro de estudios vexilológicos.

# MUSEO DEL FERROCARRIL

Vía Nueva, 7  
PONFERRADA

Tel. 987 40 57 38

[www.museoferrocarril.ponferrada.org](http://www.museoferrocarril.ponferrada.org)  
[museoferrocarril@ponferrada.org](mailto:museoferrocarril@ponferrada.org)

## CALENDARIO Y HORARIOS.

SEPTIEMBRE Y OCTUBRE 2014:

### **Del 1 de septiembre al 14 de octubre:**

abierto los sábados de 10:00 a 14:00 h. y de 16:30 a 20:00 h. Los **domingos**, abierto de 10:00 a 14:00 h. **Cerrado de lunes a viernes.**

**Desde el 15 de octubre:** abierto los sábados de 11:00 a 14:00 h. y de 16:00 a 19:00 h. Los **domingos**, abierto de 11:00 a 14:00 h. **Cerrado de lunes a viernes.**

Existe la posibilidad de concertar visitas de grupos fuera de los calendarios de apertura: información y reservas en: [museoferrocarril@ponferrada.org](http://museoferrocarril@ponferrada.org) y en el teléfono: 987 402 244.

**Día de la Hispanidad: domingo 12 de octubre:** abierto en horarios de mañana y tarde; lunes 13 de octubre: abierto en horario de mañana.

**Horarios especiales de apertura con motivo de la celebración de los Campeonatos del Mundo de Ciclismo:** el Museo del Ferrocarril permanecerá abierto al público desde el 20 hasta el 28 de septiembre, todos los días, en horarios ininterrumpidos de 10:00 a 20:30 h

Calendario y horarios de apertura actualizados, disponibles en: [www.ponferrada.org](http://www.ponferrada.org)



La antigua estación del ferrocarril de vía estrecha “Ponferrada-Vilablino” es la sede del Museo del Ferrocarril, historia de la empresa Minero Siderúrgica de Ponferrada y memoria y reconocimiento a los centenares de hombres y mujeres que trabajaron esforzadamente en la extracción y transporte de hierro y carbón durante el siglo XX en El Bierzo y Laciana.

El ferrocarril, destinado al transporte de minerales, prestó también servicio de pasajeros hasta 1980, siendo el último en mantener en servicio las locomotoras de vapor, algunos de cuyos modelos- expuestos en la lonja-museo - son auténticas joyas de la arqueología industrial.

## Los creadores tienen a su disposición las instalaciones de **Estación Arte:**

En el museo, el espacio “EstaciónArte” dedicado a talleres artísticos, muestra las creaciones de los artistas plásticos de Ponferrada y El Bierzo.

Las páginas más bellas del conocimiento



# EXPOSICIÓN TEMPLUM LIBRI

EXPOSICIÓN  
PERMANENTE DE LIBROS  
FACSIMILES, DE AUTOR  
Y OBRA GRÁFICA

Palacio del Castillo  
de los Templarios

Templum Libri muestra la grandeza de los libros más bellos de la Historia, que hasta hace muy poco tiempo han permanecido ocultos y custodiados en colecciones privadas, bibliotecas, universidades, monasterios y museos. Creados para el uso restringido, primero de la iglesia y realeza, y después, de la nobleza y burguesía, se convirtieron en difusores de la fe y del conocimiento y en objetos de poder, de prestigio social y de goce y disfrute de sus poderosos propietarios.

Los libros expuestos ocupan dos de las salas del Palacio Nuevo de la fortaleza de Ponferrada, mandado construir por D. Pedro Álvarez Osorio, Conde de Lemos, a mediados del XV y que recientemente han sido restauradas y reconstruidas. En la primera de ellas se encuentran códices y manuscritos de temática religiosa, mientras que en la segunda, dedicada a las Ciencias y Humanidades, se exponen manuscritos iluminados, libros impresos ilustrados y de autor, que responden a contenidos de carácter científico, humanístico, artístico y literario.

La Colección está formada por ediciones facsímiles de los mejores códices que se copiaron y miniaron en los principales talleres europeos, tanto monásticos como laicos, así como por sorprendentes libros de autor. Todos los ejemplares de la muestra, y muy especialmente las ediciones de facsímiles, ponen al alcance de todos la riqueza que hasta ese momento solamente muy pocos habían podido disfrutar. El resto de la colección se puede admirar en "La Biblioteca Templaria".

# DE CASTILLO LOS TEMPLARIOS

Avda. del Castillo  
PONFERRADA

Tels. 987 40 22 44 - 669 46 26 29  
www.ponferrada.org  
castillodelostemplarios@ponferrada.org

## CALENDARIO Y HORARIOS.

SEPTIEMBRE Y OCTUBRE 2014:

**Del 1 de septiembre al 14 de octubre:** abierto de martes a sábado de 10:00 a 14:00 h. y de 16:30 a 20:30 h. **Los domingos,** abierto de 10:00 a 14:00 h. **Cerrado los domingos por la tarde y los lunes.**

**Desde el 15 de octubre:** abierto de martes a sábado de 11:00 a 14:00 h. y de 16:00 a 18:00 h. **Los domingos,** abierto de 11:00 a 14:00 h. **Cerrado los domingos por la tarde y los lunes.**

**Día de la Hispanidad: domingo 12 de octubre:** abierto en horarios de mañana y tarde; lunes 13 de octubre: abierto en horario de mañana.

**Horarios especiales de apertura con motivo de la celebración de los Campeonatos del Mundo de Ciclismo:** el Castillo de los Templarios permanecerá abierto al público desde el 20 hasta el 28 de septiembre, todos los días, en horarios ininterrumpidos de 10:00 a 20:30 h

Calendario y horarios de apertura actualizados, disponibles en: [www.ponferrada.org](http://www.ponferrada.org). Entrada gratuita para todo el público: todos los miércoles del año. Entrada gratuita para titulares de la Tarjeta Ciudadana de Ponferrada: todos los domingos del año.

Visitas  
comentadas  
durante los  
meses de  
septiembre  
y octubre  
de 2014

## SECRETO DE LA COLECCIÓN TEMPLUM LIBRI

Visitas a la Colección Templum Libri comentadas por el bibliófilo Antonio Ovalle García con participación del público asistente.

**CASTILLO DE LOS  
TEMPLARIOS**

Biblioteca Templaria y  
Centro de Investigación  
y Estudios Históricos de  
Ponferrada, exposición  
permanente Templum Libri

**Sábado 27  
de septiembre**

**12:00 h.**

**Sábado 11  
de octubre**

**12:00 h.**

La Colección Templum Libri, de libros facsimiles, de autor y de obra gráfica, abre sus páginas más bellas descubriendo los secretos del saber que, desde siglos, han permanecido ocultos entre manos de monjes, artistas e impresores, colofones de antiguos códices, mapas de nuevos mundos y mágicas amalgamas de tintas y colores. El bibliófilo Antonio Ovalle García nos descubre, a través de visitas comentadas en las que habitualmente participa un autor, artista o experto invitado, la historia más fascinante de los libros que habitan en el Castillo de los Templarios. Los temas pueden ser previamente seleccionados por el público inscrito en esta actividad y en cada visita entre los variados de la riqueza temática de la colección: cartografía, botánica, alquimia, beatos, órdenes militares, obra gráfica de grandes artistas o libros raros.

*Las visitas comentadas comienzan en la recepción del Castillo de los Templarios. Las personas interesadas en asistir a cualquiera de las visitas programadas deberán inscribirse previamente. La visita comentada es gratuita, previo pago de la entrada al Castillo de los Templarios. El número máximo de personas para cada una de las visitas es de 25 personas.*

### INSCRIPCIÓN:

personalmente en la recepción del Castillo de los Templarios, telefónicamente contactando con el número 987 402 244 o a través de correo electrónico dirigido a: [directormuseos@ponferrada.org](mailto:directormuseos@ponferrada.org)

**ELABORACIÓN DE JABONES**

Martes de 16.00 a 18:00 Inicio el 21 de Octubre.

**PATCHWORK Y COSTURA**

Mañanas: Jueves de 10:30 a 12:30 h. Inicio el 16 de Octubre.

Tardes: Jueves de 16:00 a 18:00 h. Inicio el 16 de Octubre.

**INFANTIL DE MANUALIDADES Y JUEGOS**

Viernes de 18.00 a 19.30. Inicio el 17 de Octubre.

**TALLERES****BORDADOS**

Jueves de 18:30 a 20:30 h. Inicio el 16 de Octubre.

**CESTERÍA**

Viernes de 16:00 a 18:00 h. Inicio el 17 de Octubre.

**MANUALIDADES**

Martes de 18:30 a 20:30 h. Inicio el 1 de Octubre.

**PILATES MAÑANA**

Martes y jueves de 9:30 a 10:30 h. Inicio el 1 de Octubre.

**PILATES TARDE**

Lunes y miércoles de 17:30 a 18:30 h. Inicio el 2 de Octubre.

**ZUMBA**

Lunes y miércoles de 19:00 a 20:00 h. Inicio el 2 de Octubre.

**CURSOS****SERVICIOS**

**SALA DE LECTURA PRÉSTAMO DE LIBROS PRENSA DIARIA Y REVISTAS INFORMACIÓN OPCIONES INTERNET SALA DE USOS MÚLTIPLES**

**OTROS SERVICIOS**

**ASESORÍA LABORAL.** (Primer lunes de cada mes. Cita previa: 987 42 85 83)

**HORARIO****LUNES A VIERNES**

Mañanas de 10:00 a 13:00 h.

Tardes de 17:30 a 19:30 h

**Martes por la mañana, cerrado.**

Inscripciones a partir del 22 de septiembre hasta cubrir plazas

## SERVICIOS

**SALA DE LECTURA PRÉSTAMO DE LIBROS PRENSA DIARIA Y REVISTAS INFORMACIÓN OPCIONES VIDEOTECA INTERNET SALA DE USOS MÚLTIPLES**

## OTROS SERVICIOS

**ASESORÍA LABORAL** (Primer martes de cada mes. Cita previa: 987 42 85 83) **CONSULTORIO MÉDICO JUNTA VECINAL ASESORÍA GENERAL** (Todos los jueves, de 12:30 a 13:30 h.)

## HORARIO

### LUNES A VIERNES

Mañanas de 10:00 a 13:30 h.

Tardes de 16:00 a 19:30 h.

**Martes por la mañana**, cerrado.

## MEMORIA

Viernes de 16:00 a 17:30 h. Inicio 17 de octubre.

## BORDADO

Miércoles de 18:15 a 20:15 h. Inicio 15 de octubre.

## INFANTIL DE “JUEGOS”

Jueves de 16:00 a 17:30 h. Inicio 16 de octubre.

## SAMIKARI

Viernes de 9:15 a 10:15 h. Inicio 10 de octubre.

TALLERES

**PILATES MAÑANAS.** Lunes y Miércoles de 20:15 a 21:15 h.

**PILATES TARDES** Martes y jueves de 19:00 a 20:00 h.

**PINTURA.** Lunes de 10:30 a 12:30 h.

**CESTERÍA.** Viernes de 18:15 a 20:15 h.

**MANUALIDADES.** Miércoles de 16:00 a 18:00 h.

**GIMNASIA.** Lunes y jueves de 9:15 a 10:15 h.

**INGLÉS.** Martes de 16:00 a 18:00 h.

**INFORMÁTICA.** Lunes de 16:00 a 18:00 h.

**ZUMBA.** Martes y jueves de 20:15 a 21:15 h.

CURSOS

**Inscripciones a partir del día 22 de septiembre hasta cubrir plazas.**

## CURSOS ORGANIZADOS POR EL GRUPO DE DANZAS “EL CASTRO”

**BAILE REGIONAL INFANTIL.** Jueves de 18:30 a 19:30 h.

**PERCUSIÓN.** Viernes de 18:00 a 20:00 h.

**BAILES REGIONALES.** Viernes de 18:30 a 22:00 h.

**GAITA.** Viernes de 20:00 a 22:00 h.



## TALLERES

### MEMORIA “ACTIVA TU MENTE”

Miércoles de 16:00 a 17:00 h. Inicio 15 de octubre.

### INFANTIL “JUEGOS Y MANUALIDADES”

Martes de 17:00 a 18:30 h. Inicio 21 de octubre.

### JABONES

Jueves de 16:00 a 18:00 h. Inicio 16 de octubre.

### ADULTOS “FUENTES FENG SHUI”

Viernes de 16:00 a 18:00 Inicio 17 de octubre.

## CURSOS

**INICIACION A LA INFORMÁTICA.** Lunes de 10:00 a 12:00 h.

**INFORMÁTICA : REDES.** Lunes de 16:00 a 18:00 h.

**INGLES. DE 6 A 10 AÑOS.** Martes y jueves de 16:00 a 17:00 h.

**SAMIKARI.** Martes y viernes de 11:00 a 12:00 h.

**GIMNASIA DE MANTENIMIENTO.**

Martes y jueves de 9:30 a 10:30 h

**AERÓBIC.** Lunes y miércoles 18:00 a 19:00 h.

**PILATES 1.** Lunes y miércoles de 10:00 a 11:00 h.

**PILATES 2.** Lunes y miércoles de 11:00 a 12:00 h.

**PILATES 3.** Lunes y miércoles de 19:00 a 20:00 h.

**BAILE MODERNO INFANTIL.**

Lunes y miércoles de 17:00 a 18:00 h.

**YOGA.** Martes y jueves de 20:30 a 21:30 h.

**BAILES LATINOS.** Lunes de 20:00 a 22:00 h.

## SERVICIOS

**SALA DE LECTURA PRÉSTAMO DE LIBROS PRENSA DIARIA INFORMACIÓN OPOSICIONES VIDEO-TECA INTERNET SALA DE USOS MÚLTIPLES SALÓN DE ACTOS**

## OTROS SERVICIOS

**TRABAJADORA SOCIAL.** (Lunes de 09:00 a 11:00 h.) **ASESORÍA LABORAL.** (Primer lunes de cada mes. Cita previa: 987 42 85 83) **ALEGRÍA BERCIANA** (Sábados, de 15:30 a 18:30 h.) **ASOC. DE PENSIONISTAS Y JUBILADOS-CAMINO DEL FRANCÉS.** **AMPA COLEGIO SAN JOSÉ OBRERO.** (Jueves de 17:00 a 19:00 h.)

## HORARIO

### LUNES A VIERNES

Mañanas de 10:00 a 13:30 h.

Tardes de 16:00 a 19:30 h

**Martes por la mañana, cerrado.**

Inscripciones a partir del día 10 de septiembre hasta cubrir plazas

## SERVICIOS

**SALA DE LECTURA PRÉSTAMO DE LIBROS PRENSA DIARIA Y REVISTAS INFORMACIÓN OPOSICIONES INTERNET SALA DE USOS MÚLTIPLES SALÓN DE ACTOS JUEGOS DE MESA PISTAS DEPORTIVAS**

## OTROS SERVICIOS

**ASESORÍA LABORAL** (Primer martes de cada mes. Cita previa: 987 42 85 83) **CONSULTORIO MÉDICO** (Lunes a viernes) **COMUNIDAD DE REGANTES** (Viernes de 18:00 a 19:00 h.) **JUNTA VECINAL** (Domingos, de 11:00 a 13:00 h.) **TRABAJADORA SOCIAL** (Lunes, previa petición de hora) **SERVICIO DE LUDOTECA** (Tardes de lunes a viernes, de 16:00 a 20:00 h.)

## HORARIO LUNES A VIERNES

Mañanas de 10:00 a 13:30 h.  
Tardes de 16:00 a 19:30 h.  
**Martes por la mañana, cerrado.**

## MEMORIA

Lunes de 16:00 a 17.00 h. Inicio 20 octubre

## CESTERÍA

Miércoles de 16:00 a 18:00 h. Inicio 15 octubre.

## BORDADO

Jueves de 16:00 a 18:00 h. Inicio 16 octubre.

## ÓLEO

Martes de 16:00 a 18:00 h. Inicio 14 octubre.

TALLERES

**PILATES MAÑANAS.** Lunes y miércoles de 9:30 a 10:30 h.

**PILATES TARDES.** Martes y jueves de 16.30 a 17.30 h.

**PINTURA ADULTOS.** Martes de 16.00 a 18.00 h.

**INGLÉS ADULTOS.** Hora por determinar.

**INGLÉS INFANTIL.** (LISTENING & SPEAKING)

Lunes y miércoles 17:30 a 18:30 h.

**ALEMÁN ADULTOS.** Martes 18:30-20:30 h.

**TALLER DE GESTIÓN DE STRESS.**

Martes y jueves de 16:00- 18:00 h.

**JABONES.** Jueves de 11:00 a 13:00 h.

**MANUALIDADES.** Viernes de 16:00 a 18:00 h.

CURSOS

Inscripciones a partir del día 1 de octubre hasta cubrir plazas.



## COSMÉTICA NATURAL

Jueves de 10:00 a 11:30 h. Inicio 16 de Octubre.

## BORDADO

Miércoles de 10:00 a 11:30 h. Inicio 15 de Octubre.

## ARTESANÍA CON AGUJAS

Miércoles de 11:30 a 13:30 h. Inicio 15 de Octubre.

## MEJORA DE LA MEMORIA

Miércoles de 16:00 a 17:00 h. Inicio 15 de Octubre.

TALLERES

**RESTAURACIÓN.** Lunes de 16:00 a 18:00 h.

**TAPICERÍA.** Lunes de 18:00 a 20:00 h.

**CESTERÍA.** Martes de 16:00 a 18:00 h.

**CARTERAS DE TRAPILLO.** Lunes de 11:00 a 13:00 h.

**REPOSTERÍA CREATIVA.** Lunes y martes de 9:30 a 13:30 h.

**REPOSTERÍA TRADICIONAL.** Miércoles y jueves de 9:30 a 13:30 h.

**PINTURA AL ÓLEO.** Jueves de 16:00 a 18:00 h.

**INFORMÁTICA.** Viernes de 16:00 a 18:00 h.

**BAILE LATINO.** Viernes de 18:00 a 20:00 h.

**ACTIVA TU MENTE.** Lunes de 10:00 a 12:00 h.

**BAILE DE SEVILLANAS Y FLAMENCO.**

Lunes y miércoles de 20:00 h a 21:00 h.

**DANZA DEL VIENTRE.** Martes y jueves de 19:00 a 20:00 h.

**YOGA.** Martes y jueves 10.00 a 11:00h.

**SAMIKARI Grupo I.** Lunes y miércoles de 10:00 a 11:00 h.

**SAMIKARI Grupo II.** Lunes y miércoles de 17:30 a 18:30 h.

**PILATES Grupo I.** Lunes y miércoles de 11:00 a 12:00 h.

**PILATES Grupo II.** Martes y jueves de 18:00 a 19:00 h.

**PILATES Grupo III.** Martes y jueves de 19:00 a 20:00 h.

**PILATES Grupo IV.** Martes y jueves de 20:00 a 21:00 h.

**PILATES Grupo V.** Martes y jueves de 21:00 a 22:00 h.

**REDUCCIÓN DE ANSIEDAD Y ESTRÉS.**

Lunes y miércoles de 21:30 a 22:30 h.

**ASTRONOMÍA.** Viernes de 19:30 a 21:30 h.

**FOTOGRAFÍA.** Jueves de 19:00 a 21:00 h.

**ZUMBA I.** Martes y jueves de 12:00 a 13:00 h.

**ZUMBA II.** Lunes y miércoles de 20:30 a 21:30 h.

**ZUMBA III.** Lunes y miércoles de 21:30 a 22:30 h.

CURSOS

## SERVICIOS

**PRENSA DIARIA Y REVISTAS INFORMACIÓN OPOSICIONES SALA DE USOS MÚLTIPLES SALÓN DE ACTOS**

## OTROS SERVICIOS

**TRABAJADORA SOCIAL ASOCIACIÓN CULTURAL FLORES DEL SIL EN MARCHA CORAL POLIFÓNICA FLORES DEL SIL ESCUELA DE MÚSICA TRADICIONAL CASTRO BERGIDUM ASOCIACIÓN DE AMIGOS DE LA NOCHE TEMPLARIA SERVICIO DE LUDOTECA**

Lunes a viernes, de 16:00 a 20:00 h.

## HORARIO

**LUNES A VIERNES**

Mañanas de 10:00 a 13:30 h.

Tardes de 16:00 a 19:30 h

Martes por la mañana, cerrado.

Cursos organizados por

**Castro Bergidum**

Escuela de Música Tradicional:

**CLASES DE GAITA**

Lunes de 20.00 a 21:30 h (adultos)

Viernes de 18:00 a 19:00 h (niñ@s)

**CLASES DE PERCUSIÓN TRADICIONAL**

Lunes de 19.30 a 20.30 h.

Inscripciones a partir del día 23 de septiembre hasta cubrir plazas.

## SERVICIOS

**SALA DE LECTURA PRÉSTAMO DE LIBROS PRENSA DIARIA Y REVISTAS INFORMACIÓN OPOSICIONES INTERNET SALA DE USOS MÚLTIPLES SALÓN DE ACTOS**

## OTROS SERVICIOS

**JUNTA VECINAL** (Lunes y jueves, de 10:30 a 13:00 h. Tel. 987 45 56 67) **TRABAJADORA SOCIAL** (Lunes a partir de las 12:00 h. Cita previa: 987 42 84 62) **ASESORÍA LABORAL** (Primer lunes de cada mes. Cita previa: 987 42 85 83) **ASOCIACIÓN DE PENSIONISTAS SAN JUAN BAUTISTA ASOCIACIÓN GASTRONÓMICA "BON XANTAR"** (Sede C.C. de Fuentesnuevas. Tel. 644 339 520) **ASOCIACIÓN TEATRAL ECLIPSE DE FUENTESNUEVAS**

## HORARIO LUNES A VIERNES

Mañanas de 10:00 a 13:30 h.  
Tardes de 16:00 a 19:30 h.  
**Martes por la mañana**, cerrado.

## ADULTOS PATHWORK.

Lunes de 16:00 a 18:00 h. Inicio el 6 de Octubre.

## TAPICERÍA Y MANUALIDADES.

Viernes de 16:00 h. a 18:00h. Inicio el 10 de Octubre.  
**PINTURA INFANTIL.**

Miércoles de 16:30 a 18:00 h. Inicio el 15 de Octubre.

TALLERES

**JABONES.** Miércoles de 11:00 a 13:00 h.

## INGLÉS (infantil).

Lunes de 18:00 a 19:00 h. Miércoles de 18:00 a 19:00 h.

## INGLÉS Conversation classes (adultos).

**Mañanas:** Lunes y miércoles de 10:00 a 11:00 h.

**Tardes:** Lunes y Miércoles de 19:00 a 20:00 h.

**BAILE MODERNO (infantil).** Martes y Jueves de 16:00 a 17:00 h.

## PINTURA AL ÓLEO (adultos).

**Mañanas:** Miércoles de 11:00 a 13:00 h.

**Tardes:** Martes de 18:30 a 20:30 h.

**ZUMBA:** Martes y Jueves de 18:30 a 19:30 h.

**Mañanas:** Miércoles y Viernes de 11:00 a 12:00 h.

**Tardes:** Martes y Jueves de 18:30 a 19:30 h.

**GINNASIA DE MANTENIMIENTO.** Martes y Jueves de 11:00 a 12:00 h.

## PILATES.

**Mañanas:** Lunes y Miércoles de 12:15 a 13:15 h.

**Tardes:** Lunes y Miércoles de 17:30 a 18:30 h.

## AERÓBIC.

**Mañanas:** Martes y Jueves de 12:00 a 13:00 h.

**Tardes:** Martes y jueves de 17:30 a 18:30 h.

**BAILES DE SALÓN.** Jueves de 20:00 a 22:00 h.

**YOGA.** Grupo I. Lunes y miércoles de 19:30 a 20:30 h.

Grupo II. Lunes y miércoles de 20:30 a 21:30 h.

## INFORMÁTICA

**Redes sociales e Internet.** Jueves de 11:00 a 13:00 h.

**Iniciación a la informática.** Viernes de 11:00 a 13:00 h.

CURSOS

Inscripciones a partir del día 15 de Septiembre hasta cubrir plazas.

# VISIOLUX

SOLUCIONES AUDIOVISUALES



Todo tipo de soluciones audiovisuales para su empresa

Venta y alquiler de Pantallas Gigantes

Tels.: 665 867 431 - 687 888 891 - [contacto@visioluxe.com](mailto:contacto@visioluxe.com)



**Los espacios culturales de Ponferrada  
serán protagonistas  
durante los Campeonatos del Mundo de Ciclismo en Ruta**



**AYUNTAMIENTO DE PONFERRADA**

Área de Cultura.

**Ponferrada**  
ES CULTURA



**PONFERRADA**  
*cultura*